



УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНИЙ СОЮЗ В З'ЮНЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

ТРИ ЦЕНТИ

РІК XL

Ч. 78.

Джерези Ситі, Н. Дж. Понеділок, 4 квітня 1932

VOL. XL

No. 78.

Jersey City, N. J., Monday, April 4, 1932.

THREE CENTS

УРЯДОВІ ДОХОДЖЕННЯ В СПРАВІ „РАДОВИХ ЛІЧЕНЬ“

НЮ ЙОРК — Федеральні й місцеві агенти, як також медичні авторитети, розпочали доходження в справі „радових лічень“. Безпосередньою причиною цього є смерть великого богача й спортсмена, Ебена Баєрса, котрий лічився життям „радовими ліченнями“. Секція, яку переведено на тілі Баєрса, виказала, що він помер наслідком затроєння організму радом.

Виявилось, що багато визначних людей уживали цей кураж, як тепер переплетати життям. Між ними кажуть і про мейора Вокера, що він теж лікувався від неврозів і ревматизму при допомозі якогось радового апарату, котрий йому „порядили друзі“. Вокер каже, що йому від цього лікування ні більше ні гірше.

„Радова вода“ є патентованим ліком, продаваним до антика Голова „Федерал Трейд Комішн“ у Вашингтоні зарядив доходження у справі всіх радових лічень.

СЕНАТ І ПОДАТКИ.

ВАШІНГТОН — У палаті посів ухвалено вже статистично 327, голосами проти 64 потрібні державні податки на суму \$1,032,400,000. Тепер же забере за собою цього голос сена. Кажуть, що сена домагається радикальних змін щодо податків, але вони будуть ухвалені по републіканській та демократичній кооперції.

БІРЖА ПРОТЕСТУЄ.

НЮ ЙОРК — Фірми, які займаються біржевою спекуляцією, вислали до сенаторів і послів сотки протестів проти нового податку на біржові трансакції, як і на податок від дивідендів. Кажуть, що держава хоче тепер стягати з них податки на три ріжні лади, а це доведе ріжні фірми до руїни і зменшить діловитість на біржі до половини, а тимчасово позитивне за собою редукцію в персоналі й збільшить безробіття. Наразі біржа зареагувала тим, що шин на напері дали падуть.

ПРЕЗИДЕНТ ВІЗНАЄ КУПУВАТИ АВТОМОБІЛІ.
ВАШІНГТОН — Президент видав візую, а яким чверта увагу, що автомобілі промисловців зможуть тепер купувати нові моделі автомобілів, та що автомобіль загалом є підперти автомобільної промисл. бо він дає роботу мільонам людей.

РОЗЗИЧЕНО \$192,342,308.

ВАШІНГТОН — „Реконструкшн Файненс Корпорейшн“ узгодила 933 подання на позички на суму \$192,342,308.

МЕЛОН ВІДХІВ.

НЮ ЙОРК — Андрю Мелон, бувший секретар ескарбу, виїхав до Англії обіяти посаду американського посла.

І МЕЛОН ПРОТЕСТУЄ ПРОТИ ПОДАТКІВ.
ПІТСБУРГ — Мелон і його брат внесли записання проти завиского виміреного їм доходного податку.

ВЕРТАЮТЬСЯ ДО „БЕРЕЗОВОЇ КАШІ“.

ФІЛАДЕЛФІЯ — Велика лава присяжних судів, яка урядувала в березні, заявила за введення в Пенсильванії тілесної карі для дітей. У звіті кається, що доконче треба знати способи, щобі держати молоді від проступків і зменшити зріст чисельності.

РУБІО І КАЕС В АВТОМОБІЛЕВІЙ ВИПАДКУ.
МЕКСИКО СІТІ — Автомобіль, яким їхали на зававу президент Ортіс Рубіо і міністер війни Каес вїхав у глибокий рів і розбився, але Рубіо й І-Касови нічого не сталося. Дашу дорогу відбули поїздом.

ЗГІНУВ ЛЕТУНСЬКИЙ ПІОНІР.

НЮ ЙОРК — Згинув капітан Гери Роджерс, піонір у летунстві. В літаку, яким він піднісся в повітря, пошехувався мотор, і літак піав у воду.

ЗА КОНТРОЛЬ НАРОДНИЙ.

ДІТРОЙТ — Жидівське жіноцтво, організоване в „Ді Нешнел Канвас оф Жидів Вімен“, ухвалило резолюцію, в якій закликає за контролю народи. Візали теж американських жидів до обидання в справі допомоги голодуючим жидом в Європі.

ЗА КРАШЕ ВИГОЛОДЖУВАННЯ ПРОМОВ.

НЮ ЙОРК — На 23-річній конференції „Істерн Лоббі Спінкін Конференс“ пропонує Джордж Кред, професор Колумбійського університету, план поправи публічно виголоджувати промови. Він радя бесідникам держати засади: знай добре свою бесіду, а пізнає себе і своїх сусідів. Дали радить він посприяти при укладанню бесід засадами старого Демостена і концентрувати в бесіді силу біля якогось одного сильного аргументу, або таку, якій є найбільшим аргументом противника. Радить теж говорити коротко, цікаво й більше до серця, ніж розуму.

Який виголоджувано в світі країні бесіди, каже Кред, то скорше й легше можна би розв'язати міжнародні, політичні, моральні й релігійні питання.

ПОС. МІЛЕНА РУДНИЦЬКА ЗРЕКЛАСЯ СЛІДСТВА ПРОТИ ПОСЛА ВАЛЕСЬКОГО.

Посолка Мілена Рудницька, яку на засіданні освітньої комісії звинувачили посла Валеського, віддала справу соймовому суду, вибираючи на арбітра посла Олесьницького. Заступником другої сторони вибрав посла Пасхальського (ББ). Між арбітрами дійшло до умови, що суперарбітр не може бути членом Українського Клубу, ані членом Клубу ББ, щобто клубів, до яких належать обі сторони. Але пізніше посол Пасхальський заявив, що згодиться лише на суперарбітра з клубу ББ. На те посол Олесьницький не погодився і повідомив про те маршала союму. Не вдаючись на те, суперарбітр іменував посла з ББ, і то посла Парра. З уваги на такий склад суду посолка Мілена Рудницька у листі до маршала Світайського заявила, що зрється саїства проти посла Валеського.

ЗГІНУЛИ ПІДЧАС ЗАМЕТІЛИ.

Біля Лак ду Бошет /Мач, знайдено трупи двох замерзлих хлопців, 17-літнього Анто-на Смазкога й 16-літнього Августа Шунінича, яких пошукували вже кілька днів. Хлопці товаришили своїм батькам до ліса, вісім миль від дому, де ліси, рубали дерева. Коли хлопці злязали до роботи, хлопці пішли на полювання в корчі. Наслідком страшною заметі вони зблудили й померли.

КАРА СМЕРТІ, В КОВЛІ.

Нагадій суд на вийзній сесії в Ковлі засудив на кару смерті 41-літнього Данила Войтока, мешканця села Угівця. Войток був обвинувачений у тому, що, разом з іншими 5 комуїстами, з „Доручення партії“, напав на дім, мешканця села Голуби, Василя Матвійчука, з метою його вбити. Матвійчук теж був комуїстом, просяхав агітаційні курси в Харкові, але коли вернувся на Волинь, відхилився від комуїстів, а навіть почав їх видавати. За це комуїтарі й засудили його на смерть. Підчас нападу на дім Матвійчуков вдалося втекти і врятуватися, а ті, що жали його вбити, втікли на Радомисль. Одного з них, Данила Войтока, заволали на кордоні, на суді він признався до вини. На вирокуна узаважених прийшла від президента відмова відповіді. Присутству смерті виконав кат Мацейовський.

ЖЕРТВА ЛЕШТАРСЬКОГО СПОРТУ.

Студент політехніки, Роман Паїхаль, перебував разом з іншими лештарями у Бухареві (біля Львова). Намавшись відкопати якийсь скок і вилас „сміг“. Під час цього закопанний стрий кусок дерева, який пробив його так нещасливо, що, не зв'язуючи на негайну лікарську допомогу та дії операції, Паїхаль помер у лавіській ліжні.

НАЙБІЛЬША ФІЛЬМОВА ФАБРИКА РАДЯНИНИН.

Повідомяють з Москви, що більшовицька влада вирішила призначити 20,000,000 рублів на будову найбільшої фабрики фільм у Казані. Фабрика мала би постачати кожного року 150,000,000 метрів фільмової стрічки.

НОВИ АРХЕОЛОГІЧНИ ВІДКРИТТЯ У ВАТИКАНІ.

В старій церкві св. Стефана підчас розкопок натрапили на землі на мур, височий 5 метрів. На мурі покладати й старі християнські святичі з IV століття. Це нове відкриття підтверджує, що на цьому місці стояла перша християнська церква в гріб апостола Петра.

АРТИЛЕРІЯ ЧЕРВОНОЇ АРМІЇ НА БЕСАРЯБСЬКІЙ ГРАНИЦІ.

З Кишинєва повідомляють, що на російській границі в село Дробішани, саме наприкінці румунської границі, прибула артилерія, розташована так, начебто військо мало там довше пробувати. Відбуваються справи артилерії, піхоти й машинних військ. Поспешують те, що не вернувшись війська, призначені для походів на Далекий Схід.

ПОСОЛ ГОРЕЦЬКИЙ ПРО ДЕПОРТАЦІЮ БЕЗРО- БІТНИХ.

Фармерський досвід округи Вітфорд, Ісидор Горєцький, говорив на сесії адміністративного парламенту про депортування безробітних мігрантів, яких багато вже депортувано з провінції й лянується тепер мовою депортуції. Він сказав, що коли уряд не в силі в інший спосіб зменшити безробіття, то повинен перевести докладний розділ відносини до комуністичного іммігранта, який найшкідливіший у рядах безробітних, які постановили депортувати його до старого краю. Публічна опінія є проти депортуції безробітних й на доказ того „Посол Горєцький навів статі з емігрантської англійської преси, що зачіпали цю справу.

В часах цього лихоліття не треба вже поспішно робити, лише добре заставляються перед усім ділом. Ми були вже у таких потяжних відносинах колись і пережили їх, тепер переживаємо й теперішні, як все дилатують з розвагою, говорив він.

ДО ЧОГО МОЖНА ДОКОТИ- ТИСЯ!

Читаємо у варшавських газетах: Селянин із Велуті на Поліссі, Васильок, вертався фіркою з ярмарку до дому. На шляху зустрів православного священика, пароху Велуті, який просив, щоб селянин його пізвів до села. Васильок згодився, а в розмові признався, що продав на ярмарку пару волів за 75 зол. Розмовляючи, вони саміттю порозкивали шляхом. Несподівано парох закинув Василькови ніжик на шию і почав його душити. Васильок успів заложити якийсь рюх під ший, і тим чином урятував себе чудом від загибелі, але алавав мертвого. Тоді православний батюшка забрав у Василька 75 зол., скинув його з воза та поїхав додому. Васильок опісля астав і пішов до села пішки. Пізді ввечері післяв свою жінку до пароху, щоб той віддав гроші, які шобто взяв перекохати. Коли жінка принесла гроші в пароху, Васильок пішов на поліцію та повідомив про грабіжницький напад. Поліція знайшла вже трупа пароху, який тимчасом успів поповісти. Мешканці Велуті неодин раз просили церковну владу, щобі забрала цього священика, що виглядав на ненормальну людину, а свою пастирську діяльність скінчив так ганебно.

НЕ ВЕРНУТЬСЯ НА РАДЯНИ- ЩИНУ.

Президія Центрального Виконавчого Комітету відбрала громадянські права за контролеподільні діяльності багатьох громадян Радянського Союзу та заборонила їм вертатися на Радянщину на закордонні паспортні. Таким чином 37 емігрантів не зможуть повернутися до СРСР. Між ними не вернуться туди Абрамович і Троцький, які мають візові паспортні.

АВСТРІЯ ВВОДИТЬ КАРУ СМЕРТІ.

Віденська преса пише, що австрійський канцлер Бурше у розмові з журналістами заявив, що з огляду на застрашення зріст убивств в Австрії він рішуче на одному з найближчих засідань ради міністрів видатиме справу поновного введення карі смерті.

САМОГУБСТВО МАТЕРІ З РОЗПІТКИ ВО ВМЕРЛИ ДІТЦІ.

В колонії Лібави, мінської волости, пов. Дубно, поповісали Антонія Яковича, 56 літ, немощна самотужка — розпуща до недавно померла дитина.

ОГРАБИЛИ ДЕРЖАВНОГО ПІСЛЯНИ БІЛЯ ПАРЛА- МЕНТУ.

Три узброєні банди напали на державного післяни, Джорджа Ріла, а брани парламентарного будинку у Вінніпегу, побиваючи голову револьверами й забрали від нього торбу з гримами й поточними чеками. Всіх грошей було доверх 15 тисяч доларів. Післяни знайдено за пару минут у несприятливому стані й вивезено до шпиталю, однак бандитів досі не дозволено.

НОВА УТРАКТИВНА ШКОЛА.

Рішенням шкільної влади замінено, в народній школі в Ремезіцах, пов. Зодичів, українську мову навчання на українську, хоч у селі нема ні одного дитини, яка говорила би по польськи. Заміняла тут теж мову дев'яти роців, що, не знаючи в чому рів, далися підмовити до підписання декларації. Громадянин внесли солідарний протест, який підписали також ті, що перше підписалися за польську школу. Як звичайно, поліція несе саїство.

ГОЛОД НА ЗАКАРПАТСЬКІЙ УКРАЇНІ

СТРАШНІШІ КАРТИНИ ГОЛОДУ НІЖ У КИТАЮ ЧИ В ІНДІ. УРЯД НЕ ОРГАНІЗУЄ НІЯКОЇ ДОПОМОГИ ГОЛОДУЮЧОМУ НАСЕЛЕННЮ.

УЖГОРОД (Закарпатська Україна). — Закарпатську Україну відвідали представники Інтернаціональної Робітничої Помочі: письменник Людвік Рен та кореспондент англійської газети „Таймс“, Геральд Гамільтон. Після оглянення голодуючих районів Закарпатської України вони розповіли свої спостереження чеському міністрові внутрішніх справ, Славикові, та міністрові здоров'я й президенту Масарикові.

Крім того Гамільтон заявив представникам чеської преси, що він при кінці 1918 р. та з початком 1919 р. був у Німеччині, коли там населення голодувало, а також кілька разів відвідав голодуючу Індію та Китай, але ніде не бачив такого великого голоду, нужди та безпорадності населення, як на Закарпатській Україні. На велику біду, допомогти акції голодуючому населенню ні уряд ні громадянство ще й досі не організували.

Людвік Рен доповнив заяву Гамільтона своїми конкретними спостереженнями в околицях Ужгорода, де він з трудом знайшов зразки хліба, який їсть населення, бо треба було обіяти кількадесят хат, щоб узагалі знайти кавальчик хліба. Люди годі й бої й не мають відповідей медичної допомоги, тому крім голоду ще й хвороби деситують населення цієї убогої країни.

СВЯТО УКРАЇНСЬКОЇ НАУКИ В ПРАЗІ.

ПРАГА (Чехословаччина). — Від 20 до 23 березня тут відбувся у великій салі фізйологічного факультету чеського Карлового університету Другий Науковий Зїзд Українських Наукових Дослідувачів на Еміграції. На зїзді, крім численних його учасників, що прибули з ріжних країн західної Європи до Празі, були присутні також численні гості — Українці та представники чеських наукових установ і заступники чеської влади.

Зїзд відкрив член Української Академії Наук у Києві, професор Степан Смал-Стоцький, який виголосив промову на тему досягнень й завдань української науки на чужині. Притягиваючи такі особи: в імені чеського університету — професор Гуер, від Українського Наукового Інституту в Берліні — професор Мірчук, від Німецького Інститута Бюлжарства в Берліні — д-р Драбавий, від Славянського Інституту в Празі — проф. Байнгарт.

Зокрема гомогоними оплесками присутні зустріли привітальну промову українського посла до чеського парламенту, Гусняна, який витав зїзд іменем Закарпатських Українців, і зазначив, що Українці на всіх своїх землях повинні створити культурну єдність. Крім того на зїзді наслідла велика кількість письменних привітів, між якими треба відзначити привіт голови чеського парламенту, Малингера, та привіти від французького міністерства закордонних справ і від численних чужинських наукових інституцій та наукових діячів.

ЖЕНУТЬ У ШИО УПРАВИТЕЛІВ ДЕРЖАВНИМИ МАСТКАМИ.

МОСКВА (СССР). — Радянська влада вигнала з посад 94 завідувачів державних мастек для плекання худоби. Крім того влада звільнила перед суд 35 управителів таких же мастек за злочинний недогляд та невміння провадити мастекми.

Ці заходи уряду викликані тим, що всі лляни по-хочу худоби, овець, коней і дробу не виконані, як було накреслено. Саме на цей час приїхав до Москви сінт американського міністра торгівлі „Ламонт“, який думає організувати більшовицьким розплодження та плекання худоби по американським зразкам.

РЕПАРАЦІЇ ВСЬОМУ БІДА.

ЖЕНЕВА (Швайцарія). — Фінансово-економічна комісія Ліги Націй оголосила вислід своїх студій над економічно-фінансовим становищем Європи. Вона підкреслила особливо тяжкий стан багатьох країн та Австрії. Головною причиною тяжкого економічно-фінансового стану Європи комісія вважає репарації та міжнародні воєнні борги.

Без урегулювання цих справ годі думати про поліпшення економічно-фінансового стану в Європі.

МІСТО ПРОВАЛИЛОСЯ КРІЗЬ ЗЕМЛЮ.

РИМ (Італія). — Мале місто Віля Санто Стефано, положене між Римом та Неаполем, почало западатися в землю. Воно було побудоване на старих римських печерах, які недавно залила вода й розмившиша їх скеляни. Вже кілька домів провалилися під землю, а кількадесят інших поволі зсуваються в провалля.

На щастя, западання йде таким повільним темпом, що населення встигло врятуватися від загибелі.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ
КРАЄВІ

МІННЕАПОЛІС, МІНН.
На Рідну Школу.
Члени громади при українській православній церкві заохочували \$29.25, котрі виставили на Рідну Школу через об'єднання.
Колду зложили: проф. А. Карановський \$5; М. Грубрин 1 Коцюба по \$2; П. Гайва 1.50; К. Рихліш, Ю. Деделюк.

Пилатюк, П. Приймак, Н.
Ландзен, А. Процай, І. Яки-
вич, Н. Шпирот, С. Рихий, П.
Індурац, Н. Ванджур, Я.
Грогиреміцький, А. Простур-
к по \$1; В. Хай, Я. Ковалів,
Романчук, Т. Возник, І. Де-
с, Д. Самотюк, Д. Михаль-
шин по 50 ц;

Ігор Процай закладає: В.
Гельник, Я. Грогиреміцький,
Петрук, А. Рихий по 50 ц;

Григорай, С. Рихлих по 30 ц.,
Коцюба 26 ц. — Разом
9.25.

Гр. Пастушенко.
— о —

НЮ ЙОРК, Н. Й.

Збірка на Рідну Школу.

Громадянин О. Тинецький
внесла через Об'єднання
на Рідну Школу в сумі
1.22.

ФИЛАДЕЛФІЯ, ПА.
На інвалідів.

На прощальній вечері, яку
штитувало сестрицтво св.
єв при українській право-
вній катедральній церкві
Володимир Великого, з
оди відізду панства Ба-
ів до Рідного Краю, зібра-
м присутними 5 дол., на

алідія. Її гроші переслали
вез „Обеднання” до краю.
Сестрицтво св. Ольги.

ПОРКУ Й ОКОЛИЦІ! ПОЗІР!
ІНТЕР В НЬО ПОРКУ
І НАС НА
ІТ 
ІД МОЛОДІ В АМЕРИЦІ
ІД (АМН) 1032 РОКУ

АНГЛІЙСЬКИ
кози можна легко, без трудно-
дів, вивчити в Вашій власній хаті!
Інформація про курс англ. мови:
Зголошення адресуйте так:

ПРОВІДНИК: Самоук Тулмач
 надати і говорити по значенню
 мови. 11, частина Новий Пра-
 вильний. Професійні обидва 368

	\$2.00
	2.50
звичайна оправа	1.00
	1.50
український КИШЕНКОВИЙ	
сторін двоху з граматикою	
що найважливіше з'ясуємо	
мат. словарів 5/4x2 1/2 дала.	
імітацію шкіру, оздоблений	
іт. — друкований на гарній па-	
пері собою, на то є позачисний	1.50
український КИШЕНКОВИЙ	
	1.00
український СЛОВАРЕЦЬ з до-	
держаним ЗЛУЧ ДЕРЖАВ	75
український СЛОВАРЕЦЬ	50

ЛЯ ЖІНОК,
СЯ ВАРИТИ І ПЕЧИ.

_____ \$ 75
_____ 1.00
_____ 1.00

ИКОДНІ СВЯТА

_____ 5 п.
_____ 10 п.
_____ 15 п.
_____ 10 п.

СВАТІ НА АДРЕСУ:
ВОДА."

ex 346) JERSEY CITY, N. J.

Умовою гарантії дано від 10 до 11, вивіз від 6 до 8, а в невідповідності після умови.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАЙМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ В БРОУК-БРОУКЛІН, NEW YORK 1 ОКЛИНДЖІ.
Tel.: Orchard 4-2568